

RJ-2035B/RJ-2055WB RJ-3035B/RJ-3055WB

Brugsanvisning (dansk)

Version 02 DAN

Produktspecifikationerne varierer afhængigt af området. Yderligere oplysninger kan findes i *Specifikationsarket*, som er tilgængeligt på Brother support-websiden på <u>support.brother.com</u>. © 2021 Brother Industries, Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

Oplysninger om ophavsret

Ophavsretten til denne brugsanvisning, softwaren og firmwaren i den printer, der er beskrevet deri, ejes af Brother. Alle rettigheder forbeholdes.

Oplysninger i dette dokument kan ændres uden varsel og udgør ikke en forpligtelse for virksomheden. Ingen del af denne brugsanvisning må gengives eller overføres i nogen form eller på nogen måde, til et andet formål end køberens personlige brug, uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra virksomheden.

Varemærker

Bluetooth[®]-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der tilhører Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug, som Brother Industries, Ltd. gør af sådanne mærker, finder sted under licens. Wi-Fi[®] er et registreret varemærke tilhørende Wi-Fi Alliance[®].

CG Triumvirate er et varemærke tilhørende Agfa Corporation. CG Triumvirate Bold Condensed-skrifttype anvendes under licens fra Monotype Corporation.

Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.

Alle handelsnavne og produktnavne, der forekommer på Brother-produkter, relaterede dokumenter og eventuelle andre materialer er alle varemærker eller registrerede varemærker, som tilhører deres respektive virksomheder.

Indhold

1. Introduktion	1
2. Betjeningsoversigt	2
2.1 Pak printeren ud, og kontrollér delene	2
2.2 Oversigt over printeren	3
2.2.1 Set forfra	3
2.2.2 Indvendigt	4
2.2.3 Set bagfra	5
2.2.4 LED-indikatorer og knapper	6
2.2.5 Batteriladningscyklus	9
3. Konfiguration af printeren	12
3.1 Installation af batteriet	12
3.2 Opladning af batteriet	14
3.2.1 Opladning af printerens batteri	15
3.2.2 Opladning af batteriet ved hjælp af batteriladeren (PA-BC-005)	
(ekstraudstyr: kun kompatibel med RJ-3035B/RJ-3055WB)	16
3.2.3 Oplad batteriet ved hjælp af biladapteren (ekstraudstyr)	18
3.3 Ilægning af medie	19
3.4 Installation af printerdriver	21
3.4.1 USB-forbindelse (Windows/Mac/Linux)	21
3.4.2 Bluetooth-forbindelse (Windows)	22
3.4.3 Wi-Fi-netværksforbindelse (Windows)	24
3.5 Oprettelse og udskrivning af labels ved hjælp af BarTender	25
4. Tilbehør	26
4.1 Installation af bælteclips	26
4.2 Installation af rulleholderen (PA-RH-002) (ekstraudstyr)	28
4.3 Installation af rulleafstandsstykkesættet (ekstraudstyr)	30
4.4 Brug af IP54-beskyttelsesetuiet med skulderrem (ekstraudstyr)	34
4.5 Installation af skulderremmen med en adapter (ekstraudstyr)	36
4.6 Brug af ladestationen med 1 bås (ekstraudstyr)	37
4.7 Brug af ladestationen med 4 båse (ekstraudstyr)	38
4.8 Genopladeligt Lithium-Ion-batteri (ekstraudstyr)	40
5. Starthjælpeprogrammer	41
5.1 Kalibrering af mellemrums-/sort mærke-sensorer	42
5.2 Selvtest og dumptilstand	43

5.3 Printerinitialisering	47
6. BPM (Brother Printer Management Tool)	49
6.1 Start BPM	49
6.2 Kalibrering af mediesensoren ved hjælp af BPM	50
7. Produktspecifikationer	51
7.1 Generelle specifikationer	51
7.2 Udskriftsspecifikationer	52
7.3 Mediespecifikationer	53
8. Fejlfinding	54
9. Vedligeholdelse	56

1. Introduktion

RJ-2035B/RJ-2055WB/RJ-3035B/RJ-3055WB er en kompakt og let mobil printer, som er ideel til organisationer, der har en mobil arbejdsstyrke.

Dens robuste IP54-klassificerede kabinet er stænk-, støv- og stødsikkert og tilbyder driftsmæssig mobilitet stort set overalt.

Printeren kan tilsluttes til en computer eller mobilenhed ved hjælp af USB, NFC-tag, Bluetooth eller Wi-Fi a/b/g/n for at udskrive ved hjælp af forskellig skrivebordsudskrivningssoftware.

Du kan finde flere oplysninger om udskrivning af labels i dokumentationen til din labelsoftware på Brother support-websiden på <u>support.brother.com</u>.

2. Betjeningsoversigt

2.1 Pak printeren ud, og kontrollér delene

Bemærk!

Behold emballagen, hvis du skulle få brug for at sende printeren.

Dele, der er med i kassen:

• RJ-2035B/RJ-2055WB



• RJ-3035B/RJ-3055WB



- 1. Printer
- 2. Bælteclips
- 3. Genopladeligt Li-ion-batteri
- 4. Lysnetadapter
- 5. Hurtig installationsvejledning
- 6. Produktsikkerhedsguide

Hvis der mangler en eller flere dele, skal du kontakte produktproducentens kundeservice eller din lokale forhandler.

2.2 Oversigt over printeren

2.2.1 Set forfra

• RJ-2035B/RJ-2055WB



• RJ-3035B/RJ-3055WB



- 1. Medierummets dæksel
- 2. LED-indikatorer
- 3. Tænd/sluk-knap
- 4. Knap til fremføring/pause
- 5. Udløsningstap for medierummets dæksel
- 6. Medievisningsvindue

2.2.2 Indvendigt

• RJ-2035B/RJ-2055WB



• RJ-3035B/RJ-3055WB



- 1. Afrivningskant
- 2. Printhoved
- 3. Valserulle
- 4. Sort mærke-sensor
- 5. Mellemrumssensor*

* Produktspecifikationerne varierer afhængigt af området. Yderligere oplysninger kan findes i *Specifikationsarket*, som er tilgængeligt på Brother support-websiden på <u>support.brother.com</u>.

2.2.3 Set bagfra

• RJ-2035B/RJ-2055WB



• RJ-3035B/RJ-3055WB



- 1. Genopladeligt Li-ion-batteri
- 2. Batterifrigørelsesmekanisme
- 3. Interfacedæksel
- 4. Strømstik
- 5. USB-port (Micro Type USB 2.0)

2.2.4 LED-indikatorer og knapper

• RJ-2035B/RJ-2055WB



- 1. Tænd/sluk-knap
- 2. Knap til fremføring/pause
- 3. LED-indikator for Wi-Fi/Bluetooth-status
- 4. LED-indikator for batteristatus
- 5. LED-indikator for printerstatus

• RJ-3035B/RJ-3055WB



- 1. Tænd/sluk-knap
- 2. Knap til fremføring/pause
- 3. LED-indikator for Wi-Fi/Bluetooth-status
- 4. LED-indikator for batteristatus
- 5. LED-indikator for printerstatus

Knapper	Funktion
(י)	Tryk og hold i fire sekunder for at tænde/slukke printeren.
Tænd/sluk-knap	at printeren er tændt, og derefter trykke på denne knap.
<u>+</u> ⊡ / II	Klar-status: Fremfører én label eller kvittering.
	Udskrivningsstatus: Sætter udskrivningen på pause. Hvis du
Knap til	vil genoptage udskrivningen, skal du trykke på denne knap
fremføring/pause	igen.

LED-indikator	Status	Betydning		
	Fra	Et af følgende: Der er slukket for strømmen. Printeren er klar. 		
	Grøn (blinker)	Printeren er sat på pause.		
U/! Printerstatus	Grøn (blinker for hver to sekunder)	Printeren er gået i dvaletilstand efter mere end to minutters inaktivitet. Oplysninger om ændring af tidspunktet for dvaletilstanden kan findes i <i>"FBPL Command Reference Manual"</i> <i>(FBPL-kommandoreferencemanual)</i> på Brother support-websiden.		
	Rød (lyser)	Medierummets dæksel er åbent.		
	Rød (blinker)	Der opstod en printerfejl.		
	Orange (blinker)	Printerens batteri er ved at blive opladet.		
	Grøn (blinker)	Printerens batteri er ved at blive opladet.		
m	Grøn (lyser)	Printerens batteri er fuldt opladet.		
Batteristatus	Rød (blinker)	Et af følgende: Batteriets temperatur er for høj. Batteriet er forringet. 		
	Grøn (blinker)	Printeren kommunikerer med en Wi-Fi-enhed.		
	Grøn (lyser)	Printeren er tilsluttet til en Wi-Fi-enhed.		
~	Blå (blinker)	Printeren kommunikerer med en Bluetooth-enhed.		
Wi-Fi/Bluetooth-status	Blå (lyser)	Printeren er tilsluttet til en Bluetooth-enhed.		
	Hvid (blinker)	Printeren kommunikerer med både Bluetooth- og Wi-Fi-enheder.		
	Hvid (lyser)	Printeren er tilsluttet både Bluetooth- og Wi-Fi-enheder.		

2.2.5 Batteriladningscyklus

1. Når printeren er tændt eller i brug



Bemærk!

Printeren slukkes automatisk, hvis batteriet er fuldt opladet, og hvis den ikke har modtaget nogen udskriftsjob i 30 minutter. Hvis du vil ændre det tidspunkt, hvor printeren slukker automatisk, skal du læse *"FBPL Command Reference Manual" (FBPL-kommandoreferencemanual)* på Brother support-websiden.

• : LED-indikatoren lyser i den viste farve

Opladningscyklus	LED-indikatorer			Opladnings-
1. Opladning af batteriet	•) (•	- <mark> - 0</mark>	⊃ ×	0 % - 30 %
	• •	© - <u>0</u> -	⊃ <mark>∳</mark>	30 % - 60 %
	• •	• • •	<u>ن</u> ب ⊎∕!	60 % - 100 %
	• •	۰ ۵	ා ර/!	100 %
 Strømbesparelses- tilstand (reducerer strømforbruget). 	 LED'en for printerstatus blinker orange (opladning fortsætter). For at afslutte strømbesparelsestilstanden skal du trykke på tænd/sluk-knappen, starte udskrivning eller frakoble strømforsyningen. 			
3. Opladning afsluttet	Når batt	eriet er fuldt opladet, sl	lukkes printeren au	itomatisk.

Bemærk!

Du kan tjekke opladningsstatussen ved at trykke på tænd/sluk-knappen.

2. Når printeren er slukket

Du kan tjekke opladningsstatussen ved at trykke på tænd/sluk-knappen.

Opladningscyklus	LED-indikatorer			Opladnings-		
						niveau
Opladning af batteriet, når printeren er	0		0	0	\	0 % - 30 %
slukket.	Ś		Ð		ወ/ !	
••••	0 (•	0	- <u>0</u> -	0	<u>لم</u>	30 % - 60 %
	0 (ŀ	0	•	-0	\	60 % - 100 %
	0	0	0	0	0	100 %
	Ģ		Ē		0/ !	

Bemærk!

Som standard slukkes printeren automatisk efter 30 minutters inaktivitet. Hvis du vil ændre det tidspunkt, hvor printeren slukker automatisk, skal du læse *"FBPL Command Reference Manual" (FBPL-kommandoreferencemanual)* på Brother support-websiden. Kun for RJ-3035B/RJ-3055WB med PA-BT-010 smart batteri
 Hvis du vil tjekke opladningsniveauet og levetiden for det genopladelige Li-ion-batteri, skal du bruge Brother Printer Management Tool (BPM). Du kan downloade BPM på siden **Downloads** for din model på <u>support.brother.com</u>.

G	Brother Print ruppenavn: JI ~	er Manago	ement Tool V1.0 Brugere	.0.43	Advarsel	Grup	pe	Opsætning		lanuelt navn	Sprog Danish V
		Status	Printernavn	IP-adresse	Modelnavn XXXXXXX	Version XXXXXXX	Serienr.	Udskriftstæller 0.1245	Interface ψ	Batt. Kapasitet 89%	Batt. Liv GOOD
	Printerkon	figuration	F	ilhåndtering	Kommar	ndoværktøj	RTC-0	psæt Pr	rinterfunktion	Bitma	p-fontstyring

Sådan får du vist batterikapacitet og batterilevetid i BPM:

- 1. Indsæt det smarte batteri i din printer.
- 2. Tilslut printeren til computeren ved hjælp af et USB-kabel eller Wi-Fi.
- 3. Start BPM, og klik på knappen **Opsætning**.
- 4. Vælg de ønskede indstillinger for **Batterihåndteringssystem**, og luk dialogboksen **Opsætning**.

psætning		83
Kør ved Windows-start	Vis Fil-downloadknap	
OFF ~	OFF \checkmark	
Autosøg netværk	Find enhed	
ON 🗸	Auto 🗸	
Vis offlineprintere		
ON ~		
 Batterihåndteringssystem Vis Batt.kapacitet Advarsel om batteriniveau Vis Batt.liv 	<= 20	

3. Konfiguration af printeren

3.1 Installation af batteriet

- RJ-2035B/RJ-2055WB
 - Sæt batteriet i batterirummet som vist.
 Tryk forsigtigt batteriet ned, og træk i batterifrigørelsesmekanismen, indtil den låses på plads.

Batterisikkerhedsadvarsel:

- Smid IKKE batteriet ind i åben ild, og undgå at udsætte det for varme, skille det ad eller modificere det.
- Du må IKKE tilslutte + og polerne til metalgenstande som f.eks. ledninger. Du må ikke transportere eller opbevare batteriet sammen med metalgenstande.
- Du må IKKE bortskaffe batteriet sammen med husholdningsaffald.
- Overhold alle gældende bestemmelser, når dette produkt bortskaffes.

• RJ-3035B/RJ-3055WB



Batterisikkerhedsadvarsel:

- Smid IKKE batteriet ind i åben ild, og undgå at udsætte det for varme, skille det ad eller modificere det.
- Du må IKKE tilslutte + og polerne til metalgenstande som f.eks. ledninger. Du må ikke transportere eller opbevare batteriet sammen med metalgenstande.
- Du må IKKE bortskaffe batteriet sammen med husholdningsaffald.
- Overhold alle gældende bestemmelser, når dette produkt bortskaffes.

3.2 Opladning af batteriet

Sørg for, at du oplader batteriet helt, inden du bruger det første gang. Dette kan tage op til to timer.

- Brug af det genopladelige litium-ionbatteri
- Udskrivning med høj tæthed (mørk) aflader batteriet hurtigere end udskrivning med lav tæthed. Du kan indstille udskrivningstætheden med BPM (Brother Printer Management Tool).
- Opladningen af det genopladelige litium-ionbatteri skal finde sted i et miljø med en temperatur mellem 0 °C og 40 °C med batteriet installeret i printeren og 0 °C til 37 °C, når batteriladeren eller ladestationen anvendes. Ellers vil batteriet ikke blive opladet. Hvis opladningen stopper, fordi miljøtemperaturen er for lav eller for høj, skal du placere printeren i et miljø med en temperatur mellem 0 °C og 40 °C med batteriet installeret i printeren og 0 °C til 37 °C, når batteriladeren eller
- Det anbefalede opladningstemperaturområde for det genopladelige litium-ionbatteri er 5 °C til 35 °C.
- Egenskaber for det genopladelige litium-ionbatteri

Sådan sikrer du den bedst mulige ydelse og den længste levetid for det genopladelige litium-ionbatteri:

- Undgå at bruge eller opbevare det genopladelige litium-ionbatteri på steder, hvor det udsættes for meget høje eller lave temperaturer. Ellers kan det genopladelige litium-ionbatteri blive forringet hurtigere.
- Fjern det genopladelige litium-ionbatteri, hvis du opbevarer printeren i længere tid.
- Opbevar det genopladelige litium-ionbatteri med en ladning på ca. 30 % på et køligt, tørt sted, der ikke er udsat for direkte sollys. Genoplad også det genopladelige litium-ionbatteri hver sjette måned, hvis det opbevares i længere tid.
- Det er normalt og risikofrit, at printeren bliver varm under opladning. Hold op med at bruge printeren, hvis den bliver for varm at røre ved.

3.2.1 Opladning af printerens batteri



Opladningstemperatur

For sikker og optimal opladning skal du sørge for at oplade printerens batteri et sted, hvor temperaturen er mellem 0 °C og 40 °C. Opladning kan muligvis stoppe, hvis den indvendige temperatur for printeren eller batteriet overstiger den maksimale driftstemperatur.

3.2.2 Opladning af batteriet ved hjælp af batteriladeren (PA-BC-005) (ekstraudstyr: kun kompatibel med RJ-3035B/RJ-3055WB)



- Skub batterifrigørelsesmekanismen ned, indtil batteriet låses på plads.
- (Kun for batterilader med 4 båse) Tryk batteriladerens tænd/sluk-kontakt til Til.

Bemærk!

Når batteriet er fuldt opladet, lyser LED'en for batteristatus grønt, og opladningen stopper automatisk.



Bemærk

Batteriladeren med 4 båse er også tilgængelig.

- RJ-2035B/RJ-2055WB:
 PA-4BC-001
- RJ-3035B/RJ-3055WB:
 PA-4BC-002



3.2.3 Oplad batteriet ved hjælp af biladapteren (ekstraudstyr)

Hvis du vil oplade det genopladelige litium-ionbatteri, skal du tilslutte printeren ved hjælp af biladapteren til en bils 12 V-24 V elektriske stik (cigarettænder eller lignende).



18

3.3 llægning af medie



Tryk medierummets dæksel ned på begge sider for at lukke det forsigtigt, og kontrollér, at det er lukket korrekt.
 Vi anbefaler, at du kalibrerer sensoren, hver gang du skifter medie.
 (Se <u>afsnit 5.1 Kalibrering af mellemrums-/sort mærke-sensorerne</u>).

3.4 Installation af printerdriver

Bemærk!

Modelnavn og serienummer kan findes på labelen på bunden af printeren eller inde i batterirummet.

Installationsmetoden for driveren afhænger af forbindelsestypen:

- <u>USB-forbindelse (Windows/Mac/Linux)</u>
- Bluetooth-forbindelse (Windows)
- <u>Wi-Fi-netværksforbindelse (Windows)</u>

3.4.1 USB-forbindelse (Windows/Mac/Linux)

Bemærk!

Brugere af Mac/Linux

Yderligere oplysninger om driverinstallation kan findes i den vejledning til driverinstallation, som fulgte med driveren.

- 1. Tilslut din printer til computeren med et USB-kabel.
- 2. Besøg <u>support.brother.com</u>, gå til siden **Downloads** for din model, og download den nyeste printerdriver og software.
- 3. Kør Seagull Driver Wizard-programmet, og vælg **Install printer drivers** (Installer printerdrivere) og **USB**.
- 4. Følg instruktionerne på skærmen.

Bemærk!

Hvis du ikke kan installere en printerdriver:

• Installer en printerdriver manuelt:

I Seagull Driver Wizard-programmet skal du vælge **Install printer drivers** (Installer printerdrivere) > **Others** (Andet).

• Fjern printerdriverne:

I Seagull Driver Wizard-programmet skal du vælge **Remove printer drivers** (Fjern printerdrivere) > **Automatically remove all Drivers by Seagull** (Fjern automatisk alle drivere fra Seagull) eller **Use advanced printer driver removal options** (Brug avancerede indstillinger til fjernelse af printerdrivere).

Nulstil printerindstillingerne:
 Start BPM, og klik derefter på Printerfunktion > Fabriksstandard.

3.4.2 Bluetooth-forbindelse (Windows)

- 1. Kontrollér det lokale Bluetooth-navn:
 - Ved hjælp af BPM
 - a. Tilslut printeren til computeren med et USB-kabel.
 - b. Klik på Printerkonfiguration > Bluetooth.

Bemærk!

Det lokale Bluetooth-standardnavn er "PS-****", hvor ***** er de sidste seks cifre i Bluetooth MAC-adressen på printerens datamærkat, som er placeret bag på maskinen.



- 2. Slå din computers Bluetooth-funktion til.
- Par computeren med printeren ved at vælge Start > Indstillinger > Enheder > Bluetooth og andre enheder og aktivere Bluetooth.
- 4. Vælg Tilføj Bluetooth-enhed eller en anden enhed, og vælg din printer.
- 5. Besøg <u>support.brother.com</u>, gå til siden **Downloads** for din model, og download den nyeste printerdriver og software.
- 6. Kør Seagull Driver Wizard-programmet, og vælg **Install printer drivers** (Installer printerdrivere) og **Bluetooth**.
- 7. Følg instruktionerne på skærmen.

Bemærk!

Hvis du ikke kan installere en printerdriver:

• Fjern printerdriverne:

I Seagull Driver Wizard-programmet skal du vælge **Remove printer drivers** (Fjern printerdrivere) > **Automatically remove all Drivers by Seagull** (Fjern automatisk alle drivere fra Seagull) eller **Use advanced printer driver removal options** (Brug avancerede indstillinger til fjernelse af printerdrivere).

Nulstil printerindstillingerne:
 Start BPM, og klik derefter på Printerfunktion > Fabriksstandard.

Genopret automatisk forbindelsen til en iOS-mobilenhed via Bluetooth

Når funktionen Genopret automatisk forbindelsen til en iOS-mobilenhed via Bluetooth er aktiveret, vil printeren automatisk danne par med en tidligere tilsluttet iOS-mobilenhed (for eksempel en iPhone, iPad eller iPod Touch).

Bemærk!

BPM (Brother Printer Management Tool) understøtter ikke Bluetooth-forbindelser. Vi anbefaler, at du tilslutter printeren til computeren ved hjælp af et USB-kabel (købes separat).

- 1. Tænd printeren.
- 2. Start BPM. (Se afsnit 6 BPM (Brother Printer Management Tool).)
- 3. Klik på knappen Kommandoværktøj.
- 4. Gå til "SET BTLINKBACK ON", og tryk derefter på tasten Enter.
- 5. Klik på knappen **Send**.

Bemærk!

Hvis du vil slå funktionen til automatisk genoprettelse af forbindelsen fra, skal du gå til "SET BTLINKBACK OFF", trykke på tasten Enter og derefter klikke på knappen Send.

Ændring af Bluetooth-tilstanden

Der er to Bluetooth-tilstande: Classic og Low Energy.

Du kan finde flere oplysninger om at skifte mellem Bluetooth-tilstande under *Ofte stillede spørgsmål og fejlfinding* på Brother support-websiden på <u>support.brother.com</u>.

3.4.3 Wi-Fi-netværksforbindelse (Windows)

Sørg for, at både din trådløse routers/dit accesspoints og din printers netværksindstillinger er konfigureret korrekt. Du kan finde flere oplysninger i den dokumentation, der fulgte med din trådløse router/dit accesspoint, eller du kan kontakte routerproducenten, din systemadministrator eller din internetudbyder.

- 1. Konfigurer netværksindstillingerne:
- Ved hjælp af BPM
 - 1. Tilslut din printer til computeren med et USB-kabel.
 - 2. Klik på Printerkonfiguration > Wi-Fi.
 - 3. Angiv SSID, Kryptering og Nøgle (netværksadgangskode), og klik derefter på Indstil.
 - 4. Klik på **Hent**, og bekræft, at printerens IP-adresse er korrekt.
- 2. Besøg <u>support.brother.com</u>, gå til siden **Downloads** for din model, og download den nyeste printerdriver og software.
- 3. Kør Seagull Driver Wizard-programmet, og vælg **Install printer drivers** (Installer printerdrivere) og **Network** (Netværk).
- 4. Vælg din printer, og klik derefter på **Next** (Næste).
- Hvis din TCP/IP-port ikke findes på listen, skal du klikke på Create port (Opret port) og vælge Standard TCP/IP port (TCP/IP-port) > New Port (Ny port).
- 6. Angiv din printers IP-adresse og portnavn, og klik derefter på Next (Næste).
- 7. Klik på Finish (Udfør).
- 8. Gå tilbage til vinduet **Specify Port** (Angiv port), og vælg den port, du har oprettet.
- 9. Følg instruktionerne på skærmen.

Bemærk!

Hvis du ikke kan installere en printerdriver:

• Fjern printerdriverne:

I Seagull Driver Wizard-programmet skal du vælge **Remove printer drivers** (Fjern printerdrivere) > **Automatically remove all Drivers by Seagull** (Fjern automatisk alle drivere fra Seagull) eller **Use advanced printer driver removal options** (Brug avancerede indstillinger til fjernelse af printerdrivere).

 Nulstil printerindstillingerne: Start BPM, og klik derefter på Printerfunktion > Fabriksstandard.

3.5 Oprettelse og udskrivning af labels ved hjælp af BarTender

BarTender er værktøj til labeloprettelse, som kan downloades gratis fra produktets side på <u>support.brother.com</u>.

- 1. Start BarTender.
- 2. Følg anvisningerne på skærmen for at oprette en label.



Bemærk!

Du kan få flere oplysninger om brug af BarTender ved at klikke på Help (Hjælp).

3. Klik på File (Filer) > Print (Udskriv) for at udskrive labelen.

4. Tilbehør

4.1 Installation af bælteclips

- RJ-2035B/RJ-2055WB
 - 1. Sæt bælteclipsen i åbningen bag på printeren som vist.
 - 2. Tryk clipsen ned, indtil den låses på plads.



• RJ-3035B/RJ-3055WB

1.	Fjern batteriet fra printeren.	
2.	Sæt bælteclipsen i åbningen i batterirummet.	
3.	Tryk på bælteclipsen, indtil den låses på plads.	
4.	Installer batteripakken i printeren.	

4.2 Installation af rulleholderen (PA-RH-002) (ekstraudstyr)

• Kun RJ-3035B/RJ-3055WB



4. Sæt labelrullen med de installerede fastgørelsestapper og labelrullespindlen i printeren.



 Tryk medierummets dæksel ned på begge sider for at lukke det forsigtigt, og kontrollér, at det er lukket korrekt.



4.3 Installation af rulleafstandsstykkesættet (ekstraudstyr)

- RJ-2035B/RJ-2055WB: PA-RS-001
- RJ-3035B/RJ-3055WB: PA-RS-002

Bemærk!

For at bruge en brugerdefineret mediebredde skal du installere det nødvendige antal rulleafstandsstykker i medierummet. Brug det samme antal rulleafstandsstykker på hver side.

Tilgængelige bredder: 25,4 mm, 38,1 mm, 50,8 mm og 63,5 mm.





RJ-2035B/RJ-2055WB

- Bemærk!
- Mediebredden kan ændres fra 25,4 mm, 38,1 mm, 50,8 mm til 63,5 mm ved at montere eller fjerne begge sider af

rulleafstandsstykkerne.

 Ved installation af rulleafstandsstykkerne skal du bruge det samme antal rulleafstandsstykker på hver side.



3. Tryk medierummets dæksel ned på begge sider for at lukke det forsigtigt, og kontrollér, at det er lukket korrekt.

Bemærk!

Når medierummets dæksel er lukket korrekt, låses det på plads, og printeren fremfører automatisk lidt af mediet.



4.4 Brug af IP54-beskyttelsesetuiet med skulderrem (ekstraudstyr)

- RJ-2035B/RJ-2055WB: PA-CC-002
- RJ-3035B/RJ-3055WB: PA-CC-003



3. Luk etuiet med lynlåsen. Sørg for, at det yderste dæksel er åbent og fastgjort under udskrivning.



4.5 Installation af skulderremmen med en adapter (ekstraudstyr)



4.6 Brug af ladestationen med 1 bås (ekstraudstyr)

- RJ-2035B/RJ-2055WB: PA-CR-003
- RJ-3035B/RJ-3055WB: PA-CR-004



 4. Opladningen starter. Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle tre batteristatus-LED'er grønt.
 RJ-2035B/RJ-2055WB RJ-3035B/RJ-3055WB
 i/Q mo ÷
 O

0 1/4

4.7 Brug af ladestationen med 4 båse (ekstraudstyr)

- RJ-2035B/RJ-2055WB: PA-4CR-001
- RJ-3035B/RJ-3055WB: PA-4CR-002
- Du kan installere ladestationen med 4 båse enten lodret eller vandret.

Brug den medfølgende basestøtte til at installere ladestationen med 4 båse.



11/04

2. Installer printeren i ladestationen som vist. Lodret installation Vandret installation 3. Tilslut ladestationens lysnetadapter W til dens strømport.

4. Tilslut ladestationens lysnetadapter til en stikkontakt med jordforbindelse.



5. Tænd på tænd/sluk-kontakten på ladestationen. Ladestationens LED blinker blåt, og opladningen starter.

Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle tre batteristatus-LED'er på printeren grønt.



4.8 Genopladeligt Lithium-Ion-batteri (ekstraudstyr)

- RJ-2035B/RJ-2055WB: PA-BT-008 (Standard)
- RJ-3035B/RJ-3055WB: PA-BT-009 (Standard), PA-BT-010 (smart batteri)

5. Starthjælpeprogrammer

Der findes tre starthjælpeprogrammer, der kan konfigureres til at teste printerens funktioner.

Sådan aktiveres et starthjælpeprogram:

- 1. Sluk printeren.
- 2. Tryk på knappen til **fremføring/pause** († 1), og tænd derefter printeren.
- 3. Slip knappen til **fremføring/pause**, når LED'erne angiver den ønskede funktion:

• eller • : LED-indikatoren lyser i den viste farve

: LED-indikatoren blinker i den viste farve

LED-mønstre			Ś	Starthjælpeprogram	n
	Fι	Inktion	1. Medie-	2. Selvtest og	3. Printer-
			sensor-	start af	initialisering
LED			kalibrering	dumptilstand	
0	0 0 0	0			
Ś	B	ወ/!			
	Orange (lyser)				
0	<u> </u>	0	Slip knappen til		
ŝ	•	ወ/!	fremføring/		
	5 gange		<i>pau</i> se († <u>∩</u> / II)		
0	<u> </u>	0		Slip knappen til	
ŝ	Ē	ወ/!		fremføring/	
	5 gange			pause (†🗅 / II)	
0	-0-0	0			Slip knappen til
ŝ	E C	ወ/!			fremføring/
	5 gange				pause (†🗅 / II)
0		0			
Ś	B	ወ/!			
	Grøn (lyser)				

5.1 Kalibrering af mellemrums-/sort mærke-sensorer

Mellemrums-/sort mærke-sensorens følsomhed bør kalibreres, når der sker følgende:

- En ny printer købes
- Labelmediet ændres

Sådan kalibreres mellemrums-/sort mærke-sensoren:

- 1. Sluk printeren.
- 2. Tryk på knappen til **fremføring/pause** († 1), og tænd derefter printeren.
- 3. Slip knappen til fremføring/pause, når printerens status-LED ændres til

○ ○ ○ ○ ○
○ ○ ○
○ ○ ○
○ ○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○
○ ○

■ LED'erne vil ændres som følger:



Når kalibreringen er fuldført, kan du fortsætte udskrivningen.

5.2 Selvtest og dumptilstand

Printeren kalibrerer sensoren, registrerer medielængden, udskriver interne indstillinger og går derefter i dumptilstand.

Sådan udfører du selvtest af printeren og går i dumptilstand:

- 1. Sluk printeren.
- 2. Tryk på knappen til **fremføring/pause** († 1), og tænd derefter printeren.
- 3. Slip knappen til fremføring/pause, når printerens status-LED ændres til

■ LED'erne vil ændres som følger:



Sluk printeren, og tænd den derefter igen for at genoptage udskrivningen.

Selvtestoplysningerne udskrives automatisk.

Selvtest

Du kan udskrive printerkonfigurationen efter kalibrering af mediesensoren. Selvtestudskriften viser printerkonfigurationen og den ledige hukommelse og kan angive, om der er punktskade på varmekomponenten.

Selvtestudskrift	
SYSTEM INFORMATION MODEL: XXXXX FIRMWARE: X.XX CHECKSUM: XXXXXXXX S/N: XXXXXXXX TCF: NO DATE: 1970/01/01 TIME: 00:04:18 NON-RESET: 110 m (TPH) RESET: 110 m (TPH) RESET: 0 (CUT) RESET: 0 (CUT)	 Modelnavn Firmwareversion Firmwarekontrolsum Printers serienummer Konfigurationsfil Systemdato Systemtid Udskrevet afstand (meter) Afskæringstæller
PRINTING SETTING	Udskrivningshastighed
SPEED: 5 IPS DENSITY: 8.0 WIDTH: 4.00 INCH HEIGHT: 4.00 INCH GAP: 0.00 INCH INTENSION: 5 CODEPAGE: 850 COUNTRY: 001	 (tomme/sekund) Udskriftstæthed Labelstørrelse (tomme) Mellemrumsafstand (tomme) Følsomhed for mellemrums-/ sort mærke-sensor Kodeside Landekode
Z SETTING DARKNESS: 16.0 SPEED: 4 IPS WIDTH: 4.00 INCH TILDE: 7EH (~) CARET: 5EH (^)	Information om ZPL-indstilling Udskriftsmørkhed Udskrivningshastighed (tomme/sekund) Labelstørrelse Kontrolpræfiks
DELIMITER: 2CH (,) POWER UP: NO MOTION HEAD CLOSE: NO MOTION	 Formatpræfiks Afgrænserpræfiks Printerstartsbevægelse Bevægelse til lukning af printerhoved Bemærk! ZPL er emulation for Zebra[®]-sprog.



Dumptilstand

Printeren vil gå i dumptilstand efter udskrivning af printerkonfigurationen. Denne tilstand giver brugerne mulighed for at verificere og fejlrette printerens programmer. Tegnene i venstre kolonne modtages fra printerens system, og dem i højre kolonne er deres hexadecimale repræsentation.



Bemærk!

• For dumptilstand:

- Modellerne RJ-2035B og RJ-2035WB kræver 58 mm bredt papir.

- Modellerne RJ-3035B og RJ-3035WB kræver 80 mm bredt papir.
- Sluk printeren, og tænd den derefter igen for at genoptage udskrivningen.

5.3 Printerinitialisering

Printerinitialisering rydder printerens DRAM og gendanner dens fabriksindstillinger. Sådan aktiveres printerinitialisering:

- 1. Sluk printeren.
- 2. Tryk på knappen til **fremføring/pause** († 1), og tænd derefter printeren.
- 3. Slip knappen til fremføring/pause, når printerens status-LED ændres til

LED'erne vil ændres i følgende rækkefølge:



Sluk printeren, og tænd den derefter igen for at genoptage udskrivningen.

Parameter	Standardindstilling
Hastighed	76,2 mm/s
Densitet	8
Mediebredde	RJ-2035B/RJ-2055WB: 48 mm
	RJ-3035B/RJ-3055WB: 72 mm
Mediehøjde	RJ-2035B/RJ-2055WB: 50,8 mm
	RJ-3035B/RJ-3055WB: 101,5 mm
Udskriftsretning	0

Efter initialiseringen gendannes følgende fabriksindstillinger:

Parameter	Standardindstilling
Referencepunkt	0,0 (øverste venstre hjørne)
Forskydning	0
Kodeside	850
Ryd Flash-hukommelse	Nej
IP-adresse	DHCP

6. BPM (Brother Printer Management Tool)

Brother Printer Management Tool (BPM) er et integreret værktøj, der giver dig mulighed for at:

- Tjekke en printers status og indstillinger.
- Ændre printerindstillinger.
- Sende yderligere kommandoer til en printer.
- Downloade grafik og skrifttyper.
- Oprette en printerbitmapskrifttype.
- Downloade og opdatere firmware.
- Konfigurere indstillinger for trådløst LAN (Wi-Fi) og Bluetooth.

Ved hjælp af dette værktøj kan du også gennemgå din printers status og indstillinger for at foretage fejlfinding af eventuelle problemer.

6.1 Start BPM

BPM understøtter ikke Bluetooth-forbindelsen. Vi anbefaler, at du tilslutter din printer til computeren ved hjælp af enten USB- eller Wi-Fi-forbindelsen.



BPM-interfacet er fælles for modellerne RJ-2035B/2055WB/3035B/3055WB. Batterioplysningerne vises kun for de RJ-3035B/3055WB-modeller, der bruger smart batteri. BPM's hovedskærm giver dig mulighed for at få adgang til følgende muligheder:

- Printerkonfiguration
- Filhåndtering
- Kommandoværktøj
- RTC-opsæt
- Printerfunktion
- Bitmap-fontstyring

Du kan finde flere oplysninger i "Brother Printer Management Tool Quick Start Guide" (Lynstartguide til Brother Printer Management Tool).

6.2 Kalibrering af mediesensoren ved hjælp af BPM

Brug BPM til at angive mediesensortype (mellemrumssensor eller sort mærke-sensor) og kalibrere den valgte sensor.

Mellemrumssensoren eller sort mærke-sensoren kan:

- Registrere begyndelsen af labelen og fremføre labelen til den korrekte position.
- Registrere mærket og fremføre mediet til den korrekte position.

Du kan finde flere oplysninger om position af hver sensor i afsnit 2.2.2 Indvendigt.

- Kontrollér, at mediet allerede er installeret, og at printhovedet er lukket. (Se <u>afsnit 3.3 llægning af medie</u>.)
- 2. Tænd printeren.
- 3. Start BPM.
- 4. Klik på knappen **Printerfunktion**.
- 5. Klik på knappen Kalibrer.
- 6. Vælg sensorens medietype, og klik på Kalibrer.

Kalibrer	×
 MELLEMRUM Sort mærke 	Papirhøjde mm
Kontinuerlig Automatisk valu	Mellemrum
Kalibrer	

7. Produktspecifikationer

7.1 Generelle specifikationer

Generelle specifikationer		RJ-2035B/RJ-2055WB	RJ-3035B/RJ-3055WB	
		79 mm (B) ×	105 mm (B) ×	
Mål		116 mm (H) ×	116 mm (H) ×	
		36,5 mm (D)	49,5 mm (D)	
	Kabinet	Pla	stik	
Va	egt (inkl. batteri)	0,215 kg	0,375 kg	
	Biladapter	Input: DC 12 V-24 V, 2,3	A	
	(cigarettænderstikstype)	Output: DC 12 V / 1,5 A		
	l vsnetadapter	Input: AC 100 V-240 V, (),35 A, 50 Hz-60 Hz	
		Output: DC 12 V / 1 A		
	Ladactation	Input: 12 V / 1 A	Input: 12 V / 1 A	
Ladestation	Ladestation	Output: 12 V / 0,9 A		
	Ladestation med 4 båse	Input: 12 V / 5 A		
Elektrisk Ladestation med 4 base		Output: 12 V / 0,9 A × 4		
	Batterilader	_	Input: 12 V / 2 A	
			Output: 8,4 V / 1,0 A	
		Input: 12 V / 5 A	Input: 24 V / 2,5 A	
	Batterilader med 4 båse	Output:	Output:	
		8,4 V / 0,7 A × 4	8,4 V / 1,0 A × 4	
	Romærkl			
Printeren slukkes automatisk ef		omatisk efter 30 minutters	inaktivitet.	
	Output	7,4 V	7,4 V	
	Kapacitet	1130 mAh	3080 mAh	
Batteri		Ca. 2,5 timer	Ca. 4 timer	
	Opladningstid ¹	(med en 12 V/1 A	(med en 12 V/1 A	
		oplader)	oplader)	

Smart	Output	-	7,4 V
batteri	Kapacitet	-	3030 mAh
(kun RJ-3035B/ RJ-3055WB)	Opladningstid	-	Ca. 3,5 timer (med en 12 V/1 A oplader)

¹ Den omtrentlige tid, indtil det genopladelige batteri er fuldt opladet. Lysnetadapteren skal være tilsluttet printeren, det genopladelige litium-ionbatteri skal være installeret, og printeren skal være slukket. Opladningstiden varierer afhængigt af miljøbetingelserne.

Omgivende miljø	RJ-2035B/RJ-2055WB	RJ-3035B/RJ-3055WB
Driftstemperatur	-15°C - 50°C ²	
Lagringstemperatur	-30°C - 70°C	
Relativ luftfugtighed	Drift / opbevaring: 10 % til 90 % ikke-kondens	

RJ-3035B/RJ-3055WB:

² For RJ-2035B/RJ-2055WB:

- Densitet: 8

- Labelmængde: 1

Gennemsnitlig driftstid er 8,6 t ved: - ips: 4

- Gennemsnitlig driftstid er 38,2 t ved:
- ips: 4
- Densitet: 8
- Udskriftsdækning: 12,5 % - Udskriftsdækning: 12,5 % - Udskrivningstid: 2 min.
 - Udskrivningstid: 2 min.
 - Labelmængde: 1
- Forbindelse: Bluetooth - Forbindelse: Bluetooth

IP-klassificering	RJ-2035B/RJ-2055WB	RJ-3035B/RJ-3055WB
IP42 (uden beskyttelsesetuiet)	•	•
IP54 (med beskyttelsesetuiet)	•	•

7.2 Udskriftsspecifikationer

Udskriftsspecifikationer	RJ-2035B/RJ-2055WB	RJ-3035B/RJ-3055WB
Printhovedopløsning	8 dots/mm	
Udskrivningsmetode	Direkte	e termo
Punktstørrelse (bredde × længde)	0,125 mm × 0,125 mm (1 mm = 8 dots)	
Udskrivningshastighed	Maksimalt 102 mm/sek.	
(mm pr. sekund)		
Maksimal udskrivningsbredde	48 mm 72 mm	
Maksimal udskrivningslængde	Kontinuerligt kvitteringspapir: 2794 mm	
Idekrifteekovbod	Vertikalt: Maksimalt 1 mm	
UUSKIIIISSKÆVIJEU	Horisontalt: Maksimalt 1 mm	

7.3 Mediespecifikationer

Mediespecifikationer	RJ-2035B/RJ-2055WB	RJ-3035B/RJ-3055WB	
Modiorullokapacitot	Maksimale ydre mål:	Maksimale ydre mål:	
Medieruliekapacitet	30 mm	40 mm	
		Sort mærke-sensormodel:	
		Bonrulle	
		• Sort mærke-kvitteringspapir	
		(mærke på	
		udskrivningssiden)	
	 Bonrulle 	 Uden bagpapir 	
	 Sort mærke-kvitteringspapir 	(ekstraudstyr)	
	(mærke nå	Mellemrumssensormodel:	
Medietype	udskrivningssiden)	Bonrulle	
	 Uden bagpapir 	• Sort mærke-kvitteringspapir	
	(ekstraudstvr)	(mærke på	
	(eksiladustyr)	udskrivningssiden	
		(standardindstilling) eller på	
		den anden side)	
		Label med mellemrum	
		 Uden bagpapir 	
		(ekstraudstyr)	
Mediespolingstype	Udvendig spoling		
Medielænde	25,4 mm-2794 mm		
	Afrivningstilstand: 50 mm – maksimal udskrivningslængd		
Mediebredde	Maksimum 58 mm	Maksimum 80 mm	
	(inkl. bagpapir)	(inkl. bagpapir)	
	Sort mærke: Minimum 8 mm (B) × 2 mm (H)		
	-	Mellemrum:	
		Minimum 8 mm (B) × 2 mm (H)	
	-	Med rulleholder: 20 mm-70 mm	
Medietykkelse	0,06 mm-0,10 mm	0,06 mm-0,16 mm	

Bemærk!

Indstil det sorte mærke på udskrivningssiden, når du bruger sort mærke-kvitteringsmedier.

8. Fejlfinding

I dette kapitel forklares det, hvordan du kan løse almindelige problemer, du kan komme ud for, når du bruger printeren. Hvis du har problemer med printeren, skal du først kontrollere, at du har udført følgende handlinger korrekt.

Hvis du stadig har problemer, skal du kontakte produktproducentens kundeservice eller din lokale forhandler.

Problem	Mulig årsag	Løsning
LED-indikatoren lyser ikke.	 Batteriet er ikke installeret korrekt. Batteriets metalkontaktben er beskidte. Batteriet er brugt op. 	 Rengør batteriets metalkontakter. Geninstaller batteriet. Tænd printeren. Oplad batteriet.
Brother Printer Management Tool viser " Hoved åbent ".	Medierummets dæksel er åbent.	Luk medierummets dæksel.
Brother Printer Management Tool viser " Ikke mere papir ".	 Medierullen er brugt op. Medierullen er sat forkert i. Sort mærke-/ mellemrumssensoren er ikke kalibreret. 	 Sæt en ny medierulle i. Oplysninger om installation af en ny medierulle kan findes i <u>afsnit 3.3 llægning</u> <u>af medie</u>. Kalibrer sort mærke-sensoren. [Kun RJ-3035B/RJ-3055WB] Kalibrer mellemrumssensoren.
Brother Printer Management Tool viser " Papirstop ".	 Mediet sidder muligvis fast inde i printhovedet. Mellemrums-/sort mærke-sensoren er ikke kalibreret. Kontrollér, at mediestørrelsen er indstillet korrekt. 	 Kalibrer mellemrums-/sort mærke-sensoren. Indstil mediestørrelsen korrekt. Rengør printhovedet.
Hukommelsen er fuld (FLASH / DRAM).	Printerens FLASH/DRAM-lager er fuldt.	Slet ubrugte filer fra FLASH/DRAM-hukommelsen fra BPM-værktøjet.
Dårlig udskriftskvalitet.	 Mediet er lagt forkert i. Støv eller klæbemiddel har samlet sig på printhovedet. Udskriftstætheden er indstillet forkert. Printhovedet er beskadiget. 	 Sørg for, at både højre og venstre sider af medierummets dæksel er helt lukket. Rengør printhovedet. Rengør valserullen. Juster udskriftstætheden og udskrivningshastigheden. Kør printerens selvtest, og kontrollér, om der er manglende punkter på printhovedets testmønster. Læg det korrekte medie i.
Ufuldstændig udskrivning på venstre eller højre side af mediet.	Mediestørrelsen er indstillet forkert.	Indstil den korrekte mediestørrelse.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Tomme labels med grå linjer.	 Printhovedet er beskidt. Valserullen er beskidt. 	● Rengør printhovedet. ● Rengør valserullen.
Uregelmæssig udskrivning.	Printeren er i Hex Dump-tilstand.	Tænd printeren, og sluk den igen for at springe dumptilstanden over. (Se <u>afsnit 5.2</u> <u>Selvtest og dumptilstand</u>).
LED-indikatoren for batteristatus blinker rødt.	Der opstod en fejl under opladning.	Vent, til batteriet er kølet af, og prøv at oplade batteriet igen. Hvis du stadig ikke kan oplade batteriet, skal du udskifte det med et nyt.

9. Vedligeholdelse

Vi anbefaler, at din printer rengøres jævnligt af hensyn til dens ydeevne.

Anbefalede rengøringsmaterialer:

- Vatpind
- Fnugfri klud
- Støvsuger/blæserbørste
- Trykluft
- Isopropylalkohol eller ethanol



Printerdel	Rengøringsmetode	Interval
Valserulle	 Sluk for strømmen. Drej valserullen, og tør den omhyggeligt med en fnugfri klud eller en vatpind dyppet i isopropylalkohol eller ethanol. 	Rengør valserullen, når du skifter til en ny labelrulle.
Afrivningsstang/ aftagerstang	Tør den med en fnugfri klud fugtet med isopropylalkohol eller ethanol.	Efter behov.
Sensor	Brug trykluft eller støvsuger.	Månedligt.
Udvendigt	Tør printerens ydre af med en fnugfri klud fugtet med vand.	Efter behov.
Indvendigt	Brug en børste eller støvsuger.	Efter behov.

Bemærk!

- Rør ikke ved printhovedet. Hvis du har rørt ved det, skal det rengøres som beskrevet ovenfor.
- Brug ikke medicinsk alkohol, da det kan beskadige printhovedet. Brug isopropylalkohol eller ethanol i overensstemmelse med producentens sikkerhedsretningslinjer.
- Ved udskiftning af mediet anbefaler vi, at printhovedet rengøres.

